

## 보전소송절차 안내 保全訴訟手続のご案内

### 1. 보전처분(가압류 | 가처분)신청사건의 진행 절차

#### 1. 保全処分（仮差押え・仮処分）申請事件の進行手続

보전처분이란 『민사집행법』 제 4 편에 규정된 가압류와 가처분을 의미합니다. 이 두 가지의 절차는 민사소송의 대상이 되고 있는 권리 또는 법률관계에 대한 쟁송이 있을 것을 전제로 하여 확정판결 등의 집행을 용이하게 하거나 확정판결이 있을 때까지의 손해발생을 방지하고자 하는 목적으로 그 보전된 권리 또는 법률관계에 대한 본안소송과는 별도의 독립한 절차에 의하여 잠. 정적인 처분을 하고 그 집행을 통하여 현상을 동결하거나 임시의 법률관계를 형성하는 제도입니다.

保全処分とは、『民事執行法』第 4 編に規定している仮差押えと仮処分を意味します。この 2 つの手続は、民事訴訟の対象である権利または法律関係に対する争訟を前提として確定判決などの執行を容易にする、または確定判決を下すまでの損害発生を防ぐ目的で保全された権利、または法律関係に対する 本案訴訟とは別途の独立した手続によって暫定的処分をし、その執行を通じて現状を保たせるまたは臨時的法律関係を形成する制度です。

(1) 보전처분 가운데 가압류와 다툼의 대상에 대한 가처분(예컨대 처분금지 가처분, 점유이전금지가처분 등)의 경우에는 변론 또는 심문을 거치지 않고 서면심리에 의해서만 재판할 수도 있고 변론 또는 심문을 거쳐 재판할 수도 있는데(『민사집행법』 제 280 조 제 1 항, 제 3 이조), 변론 또는 심문을 경유할 것인가 여부는 전적으로 법원의 재량에 달려 있습니다.

(1) 保全処分のうち、仮差押えと争いの対象に対する仮処分（例えば、処分禁止仮処分、占有移転禁止仮処分など）の場合は、弁論または尋問を経ず、書面審理のみで裁判をすることもでき、弁論または尋問を経て裁判をすることもできるが（『民事執行法』第 280 条第 1 項、第 3 条）、弁論または尋問の実施可否はあくまでも法院（裁判所）の裁量次第です。

(2) 실무상은 보전처분의 신속성과 밀행성의 요구 때문에 가압류와 다툼의 대상에 대한 가처분의 경우에는 채권자가 제출한 신청서 및 소명자료만을 기초로 보전처분을 발령하는 것이 통상적입니다.

(2) 保全処分のうち、仮差押えと争いの対象に対する仮処分（例えば、処分禁止仮処分、占有移転禁止仮処分など）の場合は、弁論または尋問を経ず、書面審理のみで裁判をすることもでき、弁論または尋問を経て裁判をすることもできるが（『民事執行法』第 280 条第 1 項、第 3 条）、弁論または尋問の実施可否はあくまでも法院（裁判所）の裁量次第です。

(3) 채무자는 위와 같은 보전처분에 대한 구제절차로서 보전처분을 발령한 법원에 보전처분에 대한 이의신청 및 보전처분에 대한 취소신청을 할 수 있습니다.  
요.

(3) 債務者は上記の保全処分に対する救済手続として保全処分を発令した法院に保全処分に対する異議申立ておよび保全処分に対する取消申請をすることができます。

### 2. 보전처분에 대한 이의신청

#### 2. 保全処分に対する異議申立

(1) 채무자는 보전처분이 유효하게 존재하고 취소, 변경을 구할 이익이 있는 한 언제든지 보전처분을 발령한 법원에 변론 또는 당사자 쌍방이 참여할 수 있는 심문을 거쳐 다시

## <일본어>

보전처분신청의 당부를 심리 판단하여 달라는 이의 신청을 할 수 있습니다.

(1) 債務者は、保全処分が有効であり、取消、変更を求める利益がある限り、いつでも保全処分を發令した法院に弁論または当事者双方が参加する尋問を経て再度保全処分申請の可否の審理・判断を求める異議申立をすることができます。

(2) 이의신청은 신청의 취지와 이유를 적은 서면으로 하여야 하며, 다음과 같이 인지와 송달료를 납부하여야 합니다.

(2) 異議申立は、申請の趣旨と理由を記載した書面によって行い、下記のように印紙と送達料を納付しなければなりません。

○ 가압류, 다툼의 대상에 대한 가처분 이의신청서에는 10,000 원의 인지를 첨부하여야 합니다.

○ 임시의 지위를 정하기 위한 가처분 이의신청서에는 그 본안의 소에 따른 인지액의 2 분의 1에 해당하는 금액(이 경우 인지액의 상한액은 50 만원으로 함)을 납부하여야 합니다. 이때 그 금액이 1 만원 미만인 때에는 인지 또는 현금으로 납부할 수 있으며, 1 만원 이상인 때에는 현금으로 납부하여야 하고, 수납은행 또는 인지납부대행기관(금융결제원)의 인터넷 홈페이지([www.cardrotax.or.kr](http://www.cardrotax.or.kr))에서 인지납부대행기관을 통하여 신용카드등으로도 납부할 수 있습니다. (인지금액의 1.2%의 납부대행수수료를 납부자가 부담함)

○ 채무자 1 인당 8 회분의 송달료를 납부하여야 합니다.

○ 仮仮差押え、争いの対象に対する仮処分の異議申立書には、10,000 ユーロの印紙を貼ります。

○ 仮の地位を定めるための仮処分異議申立書には、本案の訴えの印紙額の 2 分の 1 に当てはまる金額(この場合、印紙額の上限額は 50 万ユーロである)を納付しなければなりません。このとき、金額が 1 万ユーロ未満の場合は、印紙または現金で納付することができ、1 万ユーロ以上の場合は現金で納付します。支払先は、銀行または印紙納付代行機関(金融決済院)のホームページ([www.cardrotax.or.kr](http://www.cardrotax.or.kr))で印紙納付代行機関を通じてクレジットカードなどで納付することができます。

(印紙額の 1.2%의 納付代行手数料は納付者負担)

○ 債務者 1 人あたり 8 回分の送達料を納付しなければなりません。

(3) 『이의신청서』 양식은 인터넷을 통하여 대법원 홈페이지([www.scourt.go.kr](http://www.scourt.go.kr))에 들어 오시면 내려받기(download)할 수 있습니다.

(3) 『異議申立書』의 書式は、大法院의 홈페이지([www.scourt.go.kr](http://www.scourt.go.kr)) でダウンロードできます。

### 3. 보전처분에 대한 취소신청

#### 3. 保全処分の取消申請

(1) 채무자는 보전처분이 유효하게 존재하는 한 다음과 같은 사유 중 어디에 해당하는지를 구체적으로 특정하여 일단 유효하게 발령된 보전처분을 새로운 재판에 의하여 실효시켜 줄 것을 원칙적으로 보전처분을 명한 법원에 신청할 수 있습니다.

(1) 債務者は、保全処分が有効である限り、次の理由のうちいずれに該当するかを具体的に特定し、一旦有効なものとして發令された保全処分を新たな裁判によって実効性あるものにすることを保全処分を命じた法院に申請することができます。

① 채권자가 본안의 제소명령을 기간 내에 이행하지 않은 경우 (민사집행법 제 287 조, 제 301 조)

② 보전처분 후 사정의 변경이 있는 때 (민사집행법 제 288 조 제 1 항 제 1 호, 제 301 조)

③ 채무자가 법원이 명한 담보를 제공하는 경우(가압류에만 해당, 민사집행법 제 288 조 제 1 항 제 2 호)

④ 보전처분 집행 후 3 년간 본안의 소를 제기하지 아니한 때 (민사집행법 제 288 조 제 1 항 제 3 호, 제 3 이조)

⑤ 가처분에 있어 특별한 사정이 있을 때 (민사집행법 제 307 조)

① 債權者が本案の提訴命令を期間内に履行しなかった場合(民事執行法第 287 条 第 301 条)

## <일본어>

- ② 保全処分後、事情の変更があったとき（民事執行法第 288 条第 1 項第 1 号、第 301 条）
- ③ 債務者が法院が命じた担保を提供する場合（仮差押えのみ当該する、民事執行法第 288 条第 1 項第 2 号）
- ④ 保全処分執行後、3 年間本案の訴えを提起しなかったとき（民事執行法第 288 条第 1 項第 3 号、第 3 条）
- ⑤ 仮処分において特別な事情があるとき（民事執行法第 307 条）

(2) 취소신청은 신청의 취지와 이유를 적은 서면으로 하여야 하며, 다음과 같이 인지와 송달료를 납부하여야 합니다.

(2) 取消申請は、申請の趣旨と理由を記載した書面によって行い、下記のように印紙と送達料を納付しなければなりません。

- 가압류, 다툼의 대상에 대한 가처분 이의신청서에는 10,000 원의 인지를 첨부하여야 합니다.
- 임시의 지위를 정하기 위한 가처분 이의신청서에는 그 본안의 소에 따른 인지액의 2 분의 1 에 해당하는 금액(이 경우 인지액의 상한액은 50 만원으로 함)을 납부하여야 합니다. 이 때 그 금액이 1 만원 미만인 때에는 인지 또는 현금으로 납부할 수 있으며, 1 만원 이상인 때에는 현금으로 납부하여야 하고, 수납은행 또는 인지납부대행기관(금융결제원)의 인터넷 홈페이지 ([www.cardrotax.or.kr](http://www.cardrotax.or.kr)) 에서 인지납부대행기관을 통하여 신용카드 등으로도 납부할 수 있습니다.(인지금액의 1.2%의 납부대행수수료를 납부자가 부담함)
- 채무자 1 인당 8 회분의 송달료를 납부하여야 합니다.
- 仮差押え、争いの対象に対する仮処分異議申立書には、10,000 ユーロの印紙を貼ります
- 仮の地位を定めるための仮処分異議申立書には本案の訴えの印紙額の 2 分の 1 に当てはまる金額(この場合、印紙額の上限額は 50 万ユーロである)を納付しなければなりません。このとき、金額が 1 万ユーロ未満の場合は印紙または現金で納付することができ、1 万ユーロ以上の場合は現金で納付しなければなりません。支払いは、銀行または印紙納付代行機関(金融決済院)のホームページ([www.cardrotax.or.kr](http://www.cardrotax.or.kr))で印紙納付代行機関を通じてクレジットカードなどで納付することができます。(印紙額の 1.2%の納付代行手数料は納付者負担)
- 債務者 1 人あたり 8 回分の送達料を納付しなければなりません。

(3)『取消申請書』의 書式は 大法院ホームページ([www.scourt.go.kr](http://www.scourt.go.kr)) でダウンロードできます。

## 4. 그 밖의 유의사항

### 4. その他注意事項

(1) 주장서면 등 법원에 제출하는 모든 서류에는 사건번호와 당사자를 표시 하여야 합니다. 그리고 신청서 등 법원에 처음 제출하는 서면에는 일과시간 중 통화가 되는 전화번호, 팩스번호, e-mail 주소 등 연락처를 적어야 하고, 소송진행 중에 주소나 연락처가 변경되면 곧바로 법원에 신고하여야 합니다(일과시간 중 주소지에서 소송서류를 송달받기 어려운 사정이 있는 때에는 주소지가 아닌 다른 곳을 송달장소로 지정할 수 있고 그곳에서 당사자를 대 신하여 송달물을 수령할 사람도 지정할 수 있습니다). 만약 신고하지 않으면 종전 주소로 우편물을 발송하게 되는 불이익을 받을 수 있습니다.

(1) 主張書面など、法院に提出するすべての書類には事件番号と当事者を表記しなければなりません。なお、申請書など裁判所に初めて提出する書面には、日課時間中に連絡可能な電話番号、ファックス番号、e-mail アドレスなどを記載し、訴訟進行中に住所や連絡先に変更があった場合は、直ちに法院に届け出なければなりません(日課時間中、住所地で書類を受取ることが困難な事情がある場合は、住所地ではない場所を送達先として指定することができます。さらに当事者の代わりに送達物を受取る人を指定することもできます)。万が一、届け出ないと変更前の住所地へ郵便物を発送することになり、不利益を被ることがあります。

<일본어>

(2) 신청서나 주장서면은 원본 외에 상대방 수만큼의 부분을 함께 제출하여야 하고(예: 상대방이 2 명이면 원본 1 통, 부분 2 통), 서증은 상대방의 수에 1 을 더한 만큼의 사본을 제출하여야 합니다(예: 상대방이 2 통이면 사본 3 통).

(2) 申請書や主張書面は原本の他に相手方の人数分の副本も一緒に提出しなければなりません(例: 相手方が2 名の場合、原本1 通、副本2 通) 、書証は相手方の人数に1 を足した分の写本を提出します(例: 相手方が2 名の場合、写本3 通) 。

(3) 소송대리는 변호사가 아니면 할 수 없습니다. 다만, 단독판사가 심리하는 사건 중 신청 목적의 가액이 8 천만 원 이하인 사건에서는, ①당사자의 배우자 또는 4촌 안의 친족, ② 당사자와 고용, 그 밖에 이에 준하는 계약관계를 맺고 있는 사람은 법원의 허가를 받아 소송대리인이 될 수 있습니다. 그러나 이 경우에도 미리 법원에 당사자 본인 이름으로 작성된 『소송대리위임장』과 500 원의 인지가 첨부된 『소송대리허가신청서』를 제출하여야 하며, 법원은 당사자와 대리인의 관계 등 여러 가지 사정을 참작하여 허가 여부를 결정하게 됩니다. 『소송대리허가신청 및 소송위임장』양식은 인터넷을 통하여 대법원 홈페이지([www.scourt.go.kr](http://www.scourt.go.kr))에 들어오시면 내려받기(download)할 수 있습니다.

(3) 弁護士のみが訴訟代理を務めることができますが、単独裁判官が審理する事件のうち、申請目的の価額が8 千万ウォン以下の事件では、①当事者の配偶者または四親等までの親族、②当事者と雇用、その他これに準ずる契約関係を結んでいる者は法院の許可を得て訴訟代理人を務めることができます。しかし、この場合は当事者本人の氏名で作成した『訴訟代理委任状』と500 ウォンの印紙を貼った『訴訟代理許可申請書』を予め法院に提出しなければなりません。法院は、当事者と代理人の続柄など諸事情を考慮して許可可否を定めることになります。『訴訟代理許可申請および訴訟委任状』の書式は、大法院のホームページ([www.scourt.go.kr](http://www.scourt.go.kr))でダウンロードできます。

(4) 기일에는 지정된 시각을 엄격하게 지켜 출석하여야 하고, 만약 질병 등의 사유로 출석하지 못할 경우에는 그 사유를 적은 『기일변경신청서』를 미리 제출하여야 합니다.

(4) 期日には、開始時刻を厳格に守って出席してください。万が一、病気などの理由で出席できない場合は、その理由を記載した『期日変更申請書』を事前に提出しなければなりません

(5) 법원은 당사자 본인이 법관 앞에서 사건 내용을 직접 설명하고 주장을 할 수 있는 기회를 최대한 보장하고 있습니다. 따라서 소송대리인이 선임되어 있는 경우에도 재판기일에는 되도록 당사자 본인이 함께 출석하시기 바랍니다.

(5) 法院は当事者本人が裁判官の前で事件の内容を直接説明し、主張できる機会を最大限保障しています。従いまして、訴訟代理人が選任されている場合でも裁判期日にはなるべく当事者本人が出席してください。